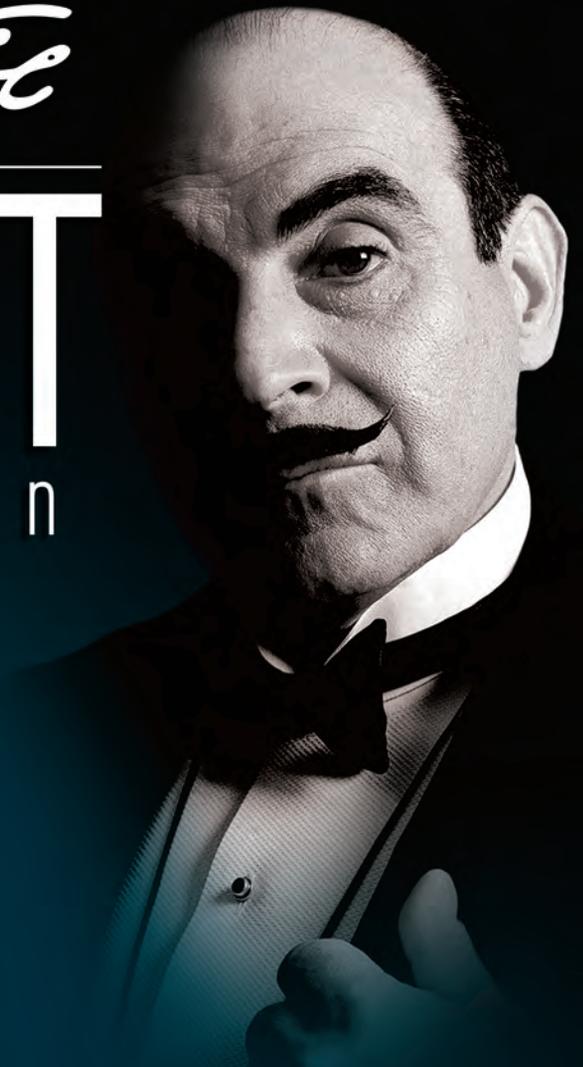


Agatha Christie

THE
POIROT
COLLECTION



54



IRIS GIALLI

Agatha Christie

THE POIROT COLLECTION



POIROT INDAGA

3

Quando vede un avviso per un nuovo ristorante e un iris giallo viene consegnato alla sua porta, a Poirot viene in mente un caso che non era riuscito a risolvere due anni prima in Argentina.



L'EPOCA DI POIROT

8

Guardiamo allo sconvolgimento politico in Argentina negli anni '30, alle delizie sempre popolari della cucina francese e al potere della stampa nell'epoca di Poirot.



UN CAST DI STELLE

14

Un cast eccezionale è guidato da David Troughton, affiancato dall'attrice emergente Geraldine Somerville e dai veterani del piccolo schermo Hugh Ross e Stefan Gryff.



LA REGINA DEL GIALLO

15

Ogni inverno per più di un decennio Agatha e suo marito hanno vissuto in uno scavo archeologico che ha fornito l'ispirazione per la sua scrittura.

PUBBLICAZIONE EDITA DA

Malavasi Editore s.r.l. - Modena
Direttore responsabile: Nicola Malavasi

Malavasi Editore s.r.l. è iscritta al ROC al n° 7721.

IVA assolta dall'Editore ai sensi dell'art. 74, 1° comma, lettera C; D.P.R. 633/72.

© Malavasi Editore s.r.l. - Modena.

Servizio Clienti e Servizio Arretrati

Per tutte le informazioni relative alla pubblicazione rivolgersi a:

Malavasi Editore s.r.l.
Strada Contrada 309
41126 Modena
PI 02737450367

clienti@malavasi.biz

Immagini:

Tutte le immagini se non diversamente specificato.
© 2006 Agatha Christie Limited

Poirot TV series
© Agatha Christie Limited.
All rights reserved.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta o memorizzata in sistemi di archivio o trasmessa in forma o mezzo elettronico, meccanico, attraverso registrazioni o altri sistemi noti e futuri.



È stato due anni fa, in un paese lontano, e non è stata colpa sua... ma Poirot è ancora ossessionato dal suo fallimento nell'indagare sulla morte di Iris Russell. Ora scopre che suo marito sta progettando di rievocare quella notte fatale, a Londra.



Iris gialli

Hercule Poirot si accontenta di mangiare il suo toast mattutino e si fa beffe dell'idea di una colazione inglese. "Gli inglesi non hanno una cucina", informa il capitano Hastings (Hugh Fraser), "hanno soltanto del cibo!" I francesi, d'altra parte, hanno una cucina raffinata, quindi perché Poirot è così irritato quando Hastings gli parla del nuovo ristorante francese di Londra, Le Jardin des Cygnes?

Il cipiglio di Poirot si approfondisce quando Miss Lemon (Pauline Moran) arriva al lavoro portando un fiore, un iris giallo, che ha trovato con la po-

sta. Poirot sembra scosso per un momento, poi si rivolge ai suoi amici perplessi. "Devo togliermi un peso dallo stomaco", dice loro.

PRIMA DELLA CENA

"Ricorda, Hastings, che una volta mi invitò a farle visita quando viveva in Argentina?" Esattamente due anni fa. Poirot, ora apprende Hastings, era arrivato fino a Buenos Aires. Giunto nel bel mezzo di uno sciopero generale, fu costretto a prenotare in un albergo, dove la sua attenzione fu attratta da una coppia inglese impegnata in una lite furibonda. "Ti stai servendo di me per ottenere quella

"Gli inglesi non hanno una cucina, hanno soltanto del cibo!"

POIROT A HASTINGS

dannata intervista con Barton", si infuriò la giovane donna, prima di annullare il loro appuntamento per la cena e andarsene. Abbandonato, ma riconoscendo un volto famoso nell'angolo, il giovane si presentò a Poirot come Anthony Chappell (Dorian Healy), un giornalista. Davanti a un drink, continuò a descrivere la storia che stava inseguendo.

Sebbene fosse nell'aria un colpo di stato, Chappell era più interessato a intervistare il magnate britannico Barton Russell (David Troughton). Russell aveva fondato una società, la Sovereign Oil, con il suo nuovo partner Stephen Carter (Hugh Ross), un ex appaltatore del governo britannico, una volta a contratto per sfruttare i giacimenti petroliferi del Regno Unito. Insieme, miravano a ottenere la concessione ufficiale per un "giacimento di petrolio" nel sud dell'Argentina.

L'amante arrabbiata di Chappell era Pauline Wetherby (Geraldine Somerville), la figlia minore del magnate del

CHI È STATO?



STEPHEN CARTER
(Hugh Ross)

Era ansioso di calmare Iris, ha paura di Poirot e si attacca alla bottiglia. Se c'è qualcuno che si comporta da colpevole, è lui.



ANTHONY CHAPPELL
(Dorian Healy)

È innamorato o è avido? Era a Buenos Aires per un articolo o per compiere un'omicidio che ha reso Pauline un'ereditiera.



BARTON RUSSELL
(David Troughton)

È un affarista simpatico ma spietato. C'è una minaccia dietro il suo sorriso sicuro. Trovato il movente diventa uno dei principali sospettati.



LOLA VALDEZ
(Yolanda Vasquez)

Lola è una donna appassionata e impetuosa con un futuro incerto, ha commesso un omicidio per una promessa d'amore?

“Ti stai servendo di me per ottenere quell’intervista con Barton!”

PAULINE A CHAPELL

tessile e politico Lord Wetherby. Era lì con sua sorella maggiore, Iris (Robin McCaffrey), che aveva ereditato la fortuna del padre ed era la moglie di Barton Russell. Il fiuto di Chapell per le storie gli diceva che Russell aveva “in mente qualcosa” e sperava di saperne di più accompagnando Pauline in un ristorante locale, Le Jardin des Cygnes, dove Barton stava organizzando una cena quella sera.

Per Poirot, poteva finire lì, ma subito dopo venne avvicinato da un nervoso Stephen Carter, che si preoccupò di suggerirgli di lasciare la città. Poirot vide poi una scena inquietante tra Carter e un’arrabbiata Iris Russell, che aveva intenzione di porre fine a qualcosa che Carter stava facendo, anche se nessun altro lo sapeva. “Io lo so. E non posso tollerarlo”, sbottò. “Fu quello”, spiega Poirot ai suoi amici, “il motivo per cui decisi anch’io di cenare quella sera al ristorante chiamato Le Jardin des Cygnes”.

CASO CHIUSO

Blocchi stradali, carri armati di pattuglia e un’atmosfera “di disagio e di vera e propria paura” hanno cospirato per far arrivare tardi a cena Poirot. Non hanno tuttavia potuto offuscare l’accoglienza calorosa che gli ha riservato il proprietario Luigi di Monico

(Joseph Long), che lo ha fatto accomodare a un tavolo con una buona visuale sugli invitati di Russell.

Carter, Pauline e Iris si erano già accomodati, quando su invito di Barton, si unirono l’affascinante ballerina Lola Valdez (Yolanda Vasquez) e il suo compagno per la serata, nientemeno che Anthony Chapell, che, come spiegò Lola, stava scrivendo “un grande articolo su di me”. Lola e Barton ne approfittarono per un ballo, e poco dopo il loro ritorno il magnate sorridente comunicò che deve assentarsi per chiamare il suo agente di cambio inglese. Le luci si abbassarono. Mentre una cantante intonò una canzone d’amore e un cameriere versò champagne, tutti i presenti, incluso Poirot, guardarono ipnotizzati il

palco. Al termine della canzone, Barton, che era già tornato, propose un brindisi a Iris. Iris sorrise a tutti loro, bevve lo champagne... poi si irrigidì all’improvviso e si accasciò sul tavolo, morta stecchita.

Poirot accorse sulla scena. Annusò lo champagne, identificò rapidamente il cianuro di potassio come causa della morte e trovò una fiala della stessa sostanza letale nella borsetta della donna morta. “E persino mentre mi preparavo a investigare sulla morte di Iris Russell”, ricorda, “gli eventi presero il sopravvento”.

La mattina dopo, Poirot trovò l’albergo deserto e, incontrando Chapell e Pauline nell’atrio, venne a sapere che era avvenuto un colpo di stato militare. “Iris non si sarebbe mai ucci-



Perché Poirot viene allontanato così bruscamente dalla scena del crimine e presto espulso dall’Argentina?

LE PROVE

Storia improbabile Oltre la discutibile affermazione di Lola: disperata per la perdita dell’amore di Barton, e il verdetto della giustizia argentina, non sembra che Iris avesse validi motivi per suicidarsi.

Restringere il campo Tutti quelli che Iris Russell conosceva a Buenos Aires erano a tavola quando è morta, quindi a meno che non sia stata vittima di un crimi-

ne casuale o il veleno fosse destinato a qualcun altro, sembra logico supporre che uno dei suoi compagni fosse anche il suo assassino.

Assassinio nel buio Barton era assente durante la canzone e tutti gli altri stavano guardando la cantante, quindi Poirot deve chiedersi come qualcuno abbia potuto mettere il cianuro nel suo champagne?



La Sovereign Oil è davvero vicina al crollo e il denaro sarà all'origine di un ulteriore omicidio?

sa", singhiozzò Pauline, a quel punto la polizia armata irruppe nell'hotel e, con suo orrore, arrestò Poirot. Interrogato presso il quartier generale della polizia da un ufficiale dell'esercito fortemente coinvolto nelle trattative con la Sovereign Oil – il generale Pereira (Stefan Gryff) – l'inorridito detective

"È stata uccisa da una delle persone sedute a quella tavola."

BARTON RUSSELL A POIROT

apprese che sarebbe stato espulso con effetto immediato.

"Il verdetto ufficiale fu suicidio", conclude Poirot. Non fu mai stato in grado di contestarlo, ma ora sembra che il caso sia tornato a perseguirlo. Hastings si chiede se l'iris giallo possa essere un avvertimento, ma Poirot pensa di no. "Penso che si tratti di



Il ricordo di Iris riuscirà finalmente a smascherare il suo assassino?

una richiesta di aiuto."

Cogliendo la sua seconda possibilità, Poirot fa visita al nuovo Jardin des Cygnes. Luigi di Monico è felicissimo di vederlo, anche perché Barton Russell ha fatto una prenotazione identica a quella di Buenos Aires di due anni prima. È un tavolo per sei nella serata di apertura, venerdì, e Luigi teme un altro disastro. La reazione di Poirot è rapida e sicura. "Hastings, mi serve una guida dei teatri di Londra."

E infatti, Lola Valdez recita in un nuovo spettacolo in città. Ora in esilio, è stata invitata alla cena di Russell ma non vede alcun motivo per dubitare dei vecchi verdetti. Secondo Lola, Iris si è uccisa "perché sapeva che Barton ormai non l'amava più".

L'ECO DELL'OMICIDIO

Nell'ufficio di Anthony Chapell, ora un giovane redattore in Fleet Street, Poirot e Hastings lo trovano ancora una volta nel bel mezzo di una lite con Pauline Wetherby. Adesso è la sua fidanzata, ed è furiosa perché lui ha pubblicato una notizia sull'imminente crollo della Sovereign Oil. Nel frattempo, il leader dei ribelli, il generale Pereira, ha perso il potere e rischia l'esecuzione. "E se lui va giù, crolla anche la Sovereign Oil", spiega Chapell, aggiungendo che gli dispiace per Carter, che non è mai stato "all'altezza di Barton" ma "voleva fare il gran passo".

La stampa è accampata nell'atrio della Sovereign Oil quando Poirot arriva per parlare con Carter, che è amareggiato per il crollo e non vuole più avere rapporti con Russell, ma venerdì sera sarà a Le Jardin des Cygnes.

Poirot trova Russell a casa sua con un'agitata Pauline, che spiega che l'ultimo posto alla cena è per Iris, in memoriam, e lei ci andrà solo perché Barton insiste. "Ma non potrai comandarmi per sempre", ricorda a Barton. Perché, chiede Poirot a Russell, sta ricreando la situazione della morte di sua moglie? "Ho sempre saputo

che Iris non si è suicidata", arriva la risposta agghiacciante. "È stata uccisa da una delle persone sedute a quella tavola. E domani sera a cena intendo smascherare il colpevole".

Affrettandosi a prenotare un tavolo al Le Jardin des Cygnes, Poirot manda Hastings nella tenuta del defunto Lord Wetherby. Ciò che il Capitano apprende dall'avvocato di famiglia Mr Grove (Leonard Maguire) sarà di vitale importanza... ma sarà in tempo per aiutare Poirot a prevenire una seconda morte e trovare il colpevole? ♦

MON AMI



CAPITANO HASTINGS

Familiari come siamo con le sue numerose debolezze, è facile trascurare i punti di forza che rendono il Capitano Hastings un'indispensabile risorsa per Hercule Poirot. Il detective può aver bisogno di una spalla, ad esempio quando vuole tenere una lezione sulla cucina inglese, ma ha sicuramente bisogno di un assistente specializzato quando gli servono protezione fisica e lavoro di gamba. Che Hastings sia un'eccezione in entrambi questi campi non è mai stato così evidente come in questo episodio, quando il bisogno di Poirot di un supporto protettivo al ristorante coincide con il suo bisogno di raccogliere prove nel Norfolk. Solo Hastings può essere considerato affidabile per eseguire entrambi i compiti, e ci riesce. Prima scopre informazioni vitali e si assicura che raggiungano Poirot, poi si presenta in tempo per salvare il suo amico dal più terribile dei rischi: la fame.



Cosa apprende Hastings dal signor Grove?

Cellule grigie

Il verdetto è stato suicidio, il caso è chiuso e gran parte delle prove risale a due anni prima, ma Hercule Poirot è sicuro che Iris Russell sia stata uccisa. Ora ha una seconda possibilità per dimostrarlo... ma i ricordi di Poirot di Buenos Aires, la sua comprensione dei sospetti, un quadro completo delle loro motivazioni e un'infarinatura di nuovi indizi saranno sufficienti per condurlo all'assassino?



ALLERTA GIALLA

La seconda indagine di Poirot su questo caso inizia con un mistero sotto forma di un'iris giallo. Chi l'ha lasciato con la posta nel suo appartamento, e perché?

FALSE PISTE?

"Non c'è un motivo plausibile, signor Poirot. Iris non si sarebbe mai uccisa". Come sua sorella Pauline, anche Poirot è sicuro che Iris Russell non si sia tolta la vita, ma perché qualcuno la voleva morta?



UNICO SCOPO

Barton Russell è un buon partito, e la morte di sua moglie lo ha reso disponibile - qualcuno con l'occhio lungo ha organizzato un divorzio "alla svelta"?



BERSAGLIO FACILE

Iris era una donna molto ricca, qualsiasi persona che avesse guadagnato dalla sua morte, direttamente o indirettamente, avrebbe potuto ucciderla.



SILENZIO DI MORTE

Era una donna con forti principi e aveva dichiarato la sua intenzione di agire in base a essi, quindi Iris potrebbe essere stata uccisa per mandato di qualche losca impresa lei avesse ostacolato.



OMICIDIO COMPRESO

Non c'è bisogno di soldi per volerne di più, e una somma pari alla fortuna di Wetherby potrebbe trasformare un uomo d'affari ambizioso e determinato in un assassino a sangue freddo.



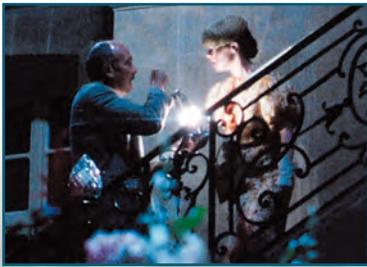
UN UFFICIALE E UN...?

Fa parte di un colpo di stato militare, ha fatto un accordo con Barton Russell e ora sta gestendo l'espulsione di Poirot. Cosa sta combinando il generale Pereira?



REAZIONE NERVOSA

Il suo partner sembra perfettamente allegro, quindi perché Stephen Carter è così scontento della presenza di Poirot a Buenos Aires e così ansioso che se ne vada?



TROPPO VERO?

“Lo so, e non posso tollerarlo”.

Poirot ha sentito quelle parole, pronunciate da Iris la notte della sua morte, e ora deve scoprire di cosa stava parlando.



SI REPLICA

Barton afferma che la seconda cena gli consentirà di scoprire quale dei suoi ospiti ha ucciso Iris, ma è questo il reale motivo e come intenderà smascherare l'assassino?



INDICE COLLEGATO?

In rialzo due anni fa, in calo ora... Le cene di Barton al Jardin des Cygnes si svolgono sempre in momenti chiave della vita della Sovereign Oil. È una semplice coincidenza?



L'ACCESSORIO

Poirot trova del cianuro nella borsetta di Iris. Potrebbe essere stato messo lì per suggerire il suicidio, ma come ha potuto l'assassino averlo versato senza essere visto?



PROBLEMI DI RELAZIONE

“Non potrai comandarmi per sempre”, dice Pauline a Barton... ma perché lui riesce a comandarla, e come fa a sapere che la situazione non è permanente?



La notte di Buenos Aires

La morte di Iris Russell è stata un evento immaginario, ma il colpo di stato militare che ha fatto da sfondo è realmente accaduto ed è stato un tragico punto di svolta.

Il colpo di stato che rovesciò il presidente Hipólito Irigoyen (1852-1933) ebbe luogo nel 1930 e fu il primo violento cambio di regime in Argentina da quasi 80 anni. Ebbe un basso profilo, con pochi spargimenti di sangue, ma sarebbero passati altri cinque decenni (e cinque colpi di stato) prima che il paese recuperasse qualcosa di più di una parvenza di libertà politica.

I PROPRIETARI TERRIERI

I conquistadores spagnoli arrivarono in Sud America nel XVI secolo in cerca di tesori e ne trovarono molti negli imperi azteco e inca. Praticamente ignorarono il resto del continente e fino alla fine del XVIII secolo Buenos Aires era un minuscolo avamposto, governato da Lima.

La città, dopo il 1776, quando divenne capitale di La Plata, una nuova provincia spagnola, crebbe rapidamente e nel 1816 - quando la presa della Spagna sulle sue colonie fu spezzata dalle guerre napoleoniche - fu proclamata capitale di una nuova Argentina indipendente.



Poirot scopre che la giustizia va nel dimenticatoio nel bel mezzo di un colpo di stato militare

che - fu proclamata capitale di una nuova Argentina indipendente.

Durante i successivi 20 anni, gli ispano-americani combatterono per stabilire i confini degli stati del Sud America. L'Argentina fu ridotta all'incirca alle sue dimensioni attuali e cadde in sporadiche guerre civili, poiché i proprietari terrieri, detti baroni, combattevano l'istituzione di uno stato

centrale. Le ostilità terminarono nel 1835, quando uno dei baroni, Juan Manuel de Rosas (1829-52), divenne il primo di molti dittatori repressivi a imporre l'ordine, ma il suo rovesciamento 17 anni dopo innescò un altro decennio turbolento.

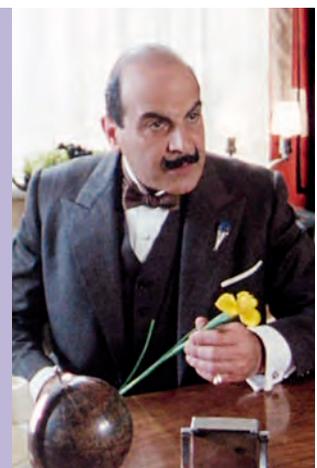
Quando Buenos Aires ottenne l'accettazione generale come capitale permanente, dopo un ultimo conflitto

UN UOMO RISERVATO Quando un iris giallo viene consegnato a Poirot, deve togliersi "un peso dallo stomaco"

NON PERDONA

"Hercule Poirot, arrestato e deportato come un criminale! Era una cosa che preferivo non raccontare". Si è tentati di liquidare il lungo silenzio di Poirot su Buenos Aires come l'ennesimo esempio della sua vanità, ma la sua reticenza offre anche uno scorcio degli standard privati che alimentano la sua immagine pubblica.

Intellettualmente, Poirot può riconoscere che il fallimento non dipese da lui, ma questo è un uomo consapevole dei propri doni, che si aspetta di trionfare sull'impossibile. Da quella prospettiva, non c'è mai una scusa per lasciare che un assassino scappi, e quindi è il senso di vergogna a sigillare le sue labbra.





IN CERCA DI UNA NUOVA VITA

I suoi lussureggianti spazi aperti e il fatto che la sua popolazione nativa fosse stata quasi spazzata via, aiutarono l'Argentina ad attrarre un'ondata di immigrati dopo il 1860 circa. Il capitano Hastings fu uno degli oltre 3 milioni di europei a cercare una nuova vita lì prima del 1940 ma, come britannico, era tutt'altro che tipico. Spagnoli e italiani, spesso fuggiti dalla povertà, erano gli immigrati più comuni, mentre le persecuzioni spinsero molti ebrei russi, polacchi e tedeschi. Gli immigrati francesi e turchi erano più numerosi degli inglesi, che avevano un proprio impero in cui andare.

Luigi, proprietario di Le Jardin des Cygnes, e parte della numerosa popolazione immigrata argentina.



armato nel 1861, la città era controllata da un'alleanza conservatrice di proprietari terrieri, esercito e chiesa, e questo gruppo mantenne una salda presa sul potere politico per i quattro decenni successivi. Raccolse anche i frutti di un boom economico, poiché le ferrovie aprirono all'entroterra. I terreni vennero ripuliti dagli indigeni e il filo spinato, proveniente dall'Europa, servì a recintare mandrie e raccolti generando una nuova ricchezza.

Nel 1900, Buenos Aires era la città più opulenta del Sud America e la popolazione argentina era raddoppiata fino a raggiungere gli 8 milioni di abitanti, la maggior parte dei quali poveri

contadini o operai senza voce politica. Nel 1912, i disordini civili costrinsero il regime a introdurre il suffragio universale maschile e le votazioni segrete. Le successive elezioni del 1916, estromisero il vecchio ordine a favore del Partito radicale riformatore di Irigoyen.

PAROLA D'ORDINE: CORRUZIONE
Durante i 14 anni di governo, il Partito radicale fece poche riforme. Il suo governo era sinonimo di corruzione e la sua popolarità era diminuita molto prima che Irigoyen vicesse un'elezione truccata per iniziare un secondo mandato nel 1928. Quando gli effetti negativi della Grande Depressione sfocia-

rono in proteste di massa, la vecchia alleanza di proprietari terrieri, clero e militari colse l'occasione. La notte del 6 settembre 1930, l'esercito respinse Irigoyen, una mossa che ottenne un'ampia approvazione popolare.

"È un paese libero. Almeno lo era quando siamo arrivati". La battuta di Barton Russell, fatta la notte in cui è morta sua moglie, già al mattino non era più divertente. A partire da José Uriburu (1868-1932), una serie di generali governò l'Argentina per i successivi 16 anni. I loro regimi erano più o meno totalitari, inclini al fascismo e pronti a soffocare l'opposizione con la prigionia, l'esecuzione o la tortura. Mentre i ricchi diventavano sempre più ricchi grazie ad accordi di partecipazione agli utili con aziende europee per sfruttare le risorse del paese (si veda la Sovereign Oil), la maggior parte della popolazione viveva in povertà e paura.

Il dittatore populista di sinistra Juan Perón (1895-1974) nel 1946 rimosse definitivamente i conservatori, che comunque tornarono a tramare colpi di stato riuscendoci nel 1955. Successivamente, a parte un breve periodo a metà degli anni '70, l'esercito mantenne un controllo, generalmente brutale, fino alla guerra delle Falkland del 1982. Solo allora, più di mezzo secolo dopo, l'Argentina poté cominciare ad emergere dalla lunga ombra di quella fatidica notte di Buenos Aires. ♦



Il presidente Hipólito Irigoyen (1852-1933)



Un colpo di stato rovesciò Irigoyen nel 1930, il primo violento cambio di regime in Argentina da 80 anni



L'arte culinaria

Hastings canta le sue lodi, ma per Poirot l'idea di cibo inglese è un anatema; solo la *cuisine française* praticata a Le Jardin des Cygnes è degna di questo nome.

Nel secondo anniversario della morte a Buenos Aires di Iris Russell, i protagonisti di questo episodio hanno un appuntamento a cena al Jardin des Cygnes appena aperto. Vantando "le migliori specialità francesi" a Londra, l'immaginario ristorante di Jermyn Street rappresenta un tipico locale frequentato da clienti benestanti nella Londra degli anni '30. Intrattenimento dal vivo e balli, abbondante champagne e cucina francese erano gli ingredienti essenziali di un ristorante londinese di successo.

CUCINA RAFFINATA

La cultura del ristorante iniziò in Francia dopo la rivoluzione, quando gli chef assunti dall'artocrazia rovesciata furono costretti a cercare lavoro altrove. Molti locali aprirono a Parigi e la capitale francese divenne ben presto famosa per la diversità e l'eccellenza della sua cucina.

All'inizio del XIX secolo il celebre chef francese Antonin Carême (1784-1833) attraversò la Manica per diventare maestro delle cucine di re Giorgio IV. La notizia dei suoi sontuosi banchetti si diffuse a macchia d'olio e alla fine del secolo, quando il suo connazionale Auguste Escoffier (1846-1935) divenne capo chef del nuovo Savoy Hotel, la cucina francese regnava sovrana. Una guida gastronomica di fine



Quando Auguste Escoffier (a sinistra) divenne capo chef dell'hotel Savoy, la cucina francese dominava

secolo descriveva la cucina francese come "l'espressione suprema di una delle più grandi arti del mondo".

Tra le due guerre, i sofisticati commensali londinesi potevano gustare il cibo francese in numerosi locali alla moda. Blanquette de veau (vitello al vino bianco), filet de boeuf sauce poi-

vraide (manzo con salsa al pepe) e maionese de homard (maionese all'aragosta) erano tra i piatti popolari del giorno. Il Café de Paris, aperto nel 1924, serviva vassoi di ostriche e bistecca Diane a una scintillante schiera di reali e celebrità, tra cui il Principe di Galles e l'Aga Khan. Nel 1935 il famoso ristorante di pesce parigino, Prunier, aprì una filiale a Londra e fu un successo immediato. La crème della

ORIGINI DI UN RACCONTO

Alcuni dettagli del racconto di Agatha Christie, pubblicato per la prima volta su *The Strand* nel 1937, sono stati modificati.

♦ Il racconto originale si apre con Poirot convocato al Jardin des Cygnes di Londra da una donna misteriosa che dice che la sua vita è in pericolo.
♦ Poirot non è presente quando Iris Russell viene assassinata e nel racconto di Agatha Christie il delitto si svolge a New York, non a Buenos Aires. Il duro trattamento di Poirot da parte delle autorità argentine non è presente.

♦ Nel racconto, Barton Russell è un americano, Lola Valdez viene dal Perù e la professione di Anthony Chappell non è specificata. La sottotrama degli investimenti petroliferi di Barton Russell e Stephen Carter in Argentina è stata aggiunta all'adattamento televisivo.

♦ Il testo della canzone "Till I Die" è stato preso parola per parola dal racconto originale.



Poirot, famoso per il suo amore per la cucina francese, considera indigesta quella inglese.

società londinese assaporava soufflé di ostriche e "sole Prunier" pesce cotto in salsa di funghi e tartufo.

IL PALATO DI POIROT

Poirot, ovviamente, è famoso per il suo amore per la cucina francese quanto per la sua incapacità di digerire la cucina tradizionale inglese. "Gli inglesi non hanno una cucina, hanno soltanto del cibo!" dice a Hastings. "Le bistecche, troppo cotte. Delle verdure e del formaggio non ne parliamo. E il giorno in cui gli inglesi produrranno vino, sarà il giorno in cui me ne tornerò in Belgio!"

In una certa misura, il belga ha ragione. La decana della cucina inglese, la signora Beeton (1836-1865) consigliò ai vittoriani di far bollire maccheroni e carote per due ore, e così l'abitudine di produrre cibo troppo cotto e acquoso persistette nelle famiglie inglesi fino al XX secolo. Hastings,

FISH & CHIPS

Sullo sfondo splendidamente illuminato dell'Albert Bridge di Londra, Iris gialli si conclude con Poirot e Hastings che si tuffano in un banchetto notturno di fish and chips.

Il pasto fast-food più famoso della Gran Bretagna è cresciuto costantemente in popolarità dalle sue origini a metà del XIX secolo. Un "magazzino di pesce fritto" è menzionato da Charles Dickens in *Oliver Twist* (1838), ma si pensa che il primo vero negozio di fish and chips sia stato aperto nell'East End di Londra nel 1860. Nel periodo tra le due guerre, i negozi di fish and chips erano fiorenti, sia in località balneari che in città industriali. Uno di questi locali, a Bradford, negli anni '30, fu costretto ad assumere un



Nelle circostanze più estreme, Poirot è costretto a ricorrere al "cibo inglese"

buttafuori per garantire una coda ordinata. Economici e nutrienti, il merluzzo, la passera di mare e il salmone di scoglio erano gli alimenti base, serviti con sale e aceto e sempre nel tradizionale cartoccio di giornale.

tuttavia, difende con fermezza la sua cucina nazionale. Inizia la giornata con "una decente colazione all'inglese. Porridge, due uova, salsicce, pancetta, toast con marmellata, e del tè". Poirot, gustando il suo piattino di toast misurati con precisione, è sbalordito: "Dopo un tale pasto, me ne tornerei subito a dormire!"

Agatha Christie ha condiviso l'amore del suo detective per la gastro-

nomia esotica. Anche se ha assunto una serie di cuochi (uno assunto esclusivamente per i suoi "divini vol-au-vent") non si è esentata dall'indossare il suo grembiule per preparare deliziosi pasti per gli amici, con paté di tartufo, aragosta, piselli e prelibatezze simili. Anche se non le piacevano le feste rumorose, l'umore di Agatha poteva sempre migliorare se il cibo era buono, e soprattutto se nel menu c'era il caviale, la passione di una vita.

LA CUISINE ANGLAISE

Ironia della sorte, in questo episodio Poirot è troppo impegnato a svelare i motivi dell'omicidio per assaggiare la cucina francese al Jardin des Cygnes, sia a Buenos Aires che a Londra. A tarda notte, si ritrova costretto a ricorrere all'aiuto di Hastings nel tentativo di riempire il suo stomaco brontolante. "Cucina inglese, non c'è niente che la eguagli al mondo", sospira Hastings porgendo all'amico una fumante porzione di fish and chips avvolta nella carta di giornale. Non essendo mai uno che ammette di aver sbagliato, Poirot dichiara il cibo "passabile", ma il luccichio nei suoi occhi mentre divora le sue patatine suggerisce che Hastings, questa volta, potrebbe essere riuscito a convertirlo. ♦



La colazione di Poirot: tisane e meticolosi quadratini di pane tostato con la giusta quantità di marmellata



Prima pagina!

Nel periodo tra le due guerre mondiali, con l'aumentare della diffusione dei quotidiani, i giornalisti come Anthony Chappell in *Iris gialli* diventarono sempre più influenti.



Prima dei cellulari e delle email, era così che appariva la redazione del *Daily Mirror* negli anni '20

dere oltre due milioni di copie, seguito da *The Daily Mail*.

Diversi giornalisti, che in seguito sarebbero diventati familiari, iniziarono la loro carriera nel mondo frenetico e spietato di Fleet Street negli anni '30. La colonna Cassandra, scritta dal giornalista William Connor (1909-1967) apparve per la prima volta su *The Daily Mirror* nel 1935, e il suo spirito tagliente e i pungenti attacchi personali sarebbero rimasti una lettura essenziale per più di 30 anni. Malcolm Muggeridge (1903-1990) si affermò nello stesso decennio come giornalista controverso, spostandosi in Russia nel 1932 come corrispondente da Mosca per *The Manchester Guardian*.

Nel 1938 il romanziere Evelyn Waugh (1903-1966), lui stesso giornalista sia durante gli studi a Oxford che per il *Daily Mail*, pubblicò la sua brillante satira sul mondo dei giornali. *L'inviato speciale* (*Scoop*) racconta la storia dello sfortunato giornalista di provincia

Agatha Christie ha provato repulsi-
one per la stampa per tutta la
vita, e non c'è menzione di alcun giornalista investigativo nei suoi racconti originali, ma in questo adattamento di *Iris gialli*, Anthony Chappell è un tipico giornalista degli anni '30, che rischia persino di litigare con la sua fidanzata nella ricerca di una storia.

I giornalisti non erano a corto di materiale per storie accattivanti.

LA RIVISTA

Lola Valdez, "la regina del tango", incontra chiaramente l'approvazione di Poirot e Hastings mentre prova per la sua rivista musicale "Tropicana".

Questo tipo di teatro musicale era immensamente popolare tra le due guerre, quando il pubblico inglese accorreva a sontuosi spettacoli stravaganti con ballerini esotici e costumi sgarbati. Parigi era il centro dell'arte all'inizio del secolo, con le salaci riviste di danza delle Folies Bergère che attiravano folle enormi. A Broadway, le Ziegfeld Follies seguirono presto l'esempio e suonarono davanti a un pubblico affollato fino all'inizio degli anni '30.

La specialità di Lola Valdez è il tango, un ballo la cui intensità fumante ha



L'epoca di Poirot fu il periodo di massimo splendore della rivista nella sua forma più esotica

fatto scalpore negli anni '30. Il talento di Lola può essere deriso da Iris Wetherby, ma i signori sono tutt'altro che immuni al suo fascino.

LA STAMPA POPOLARE

Chappell lavora come giornalista nell'affollata redazione dell'immaginario *Star*, un quotidiano chiaramente modellato su uno dei giornali popolari dell'epoca. Tra le due guerre, molte delle testate familiari ai lettori di oggi stavano registrando una crescita delle vendite senza precedenti. A protagonisti affidabili come *The Times*, *The Daily Telegraph* e *The Manchester Guardian* si aggiunsero una nuova serie di giornali populistici con opinioni politiche controverse, pettegolezzi di celebrità e editorialisti supponenti. Nel 1934 il *Daily Express* fu il primo a ven-



Anthony Chappell, l'instancabile, anche se tutt'altro che temibile, giornalista del *Daily Star*, nel suo ufficio

William Boot che, per uno scambio di persona, viene inviato dal suo giornale *The Daily Beast* a coprire la guerra di "Ishmaelia", (immaginario) stato africano cuore della crisi. Si ritiene che l'innocenza di Boot, che include l'arrivo nel paese devastato dalla guerra appesantito da montagne di bagagli inadatti, sia ispirata al leggendario giornalista William "Bill" Deedes (1913-2007) che Waugh incontrò durante l'invasione italiana dell'Abissinia.

Bill Deedes ha continuato a godere di una illustre carriera giornalistica, incluso un periodo di dodici anni come redattore di *The Daily Telegraph*.

ARTICOLI FAMOSI

Scrivere articoli per un'ampia varietà di pubblicazioni integrò le entrate di molti aspiranti e affermati scrittori del periodo. Tra i più famosi vi furono Arthur Ransome (1884-1967), George Orwell (1903-1950) ed Ernest Hemingway (1899-1961) la cui sconsiderata passione per l'avventura lo portò in Spagna nel 1937 per riferire sulla guerra civile per diversi giornali americani. La terza moglie di Hemingway, Martha Gellhorn (1908-1998) avrebbe eclissato la reputazione del marito come corrispondente di guerra.

Le testate affiancarono le loro storie di conflitti politici con servizi sulla moda e sulle star di Hollywood. L'iconico cruciverba del *Times* apparve per la prima volta nel 1930 e fumetti come l'audace "Jane" (1932) del *Daily Mirror* stimolavano gli animi. Le rino-

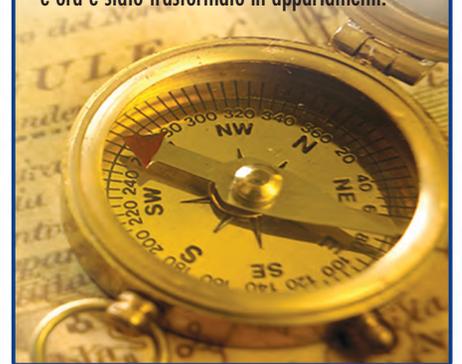
Le opinioniste contribuivano con articoli su questioni contemporanee.



Gli uffici della Sovereign Oil in questo episodio

Per questo episodio, Buenos Aires è stata rappresentata da località piuttosto vicine a casa.

- ◆ Le scene al Grand Hotel di Buenos Aires, sono state girate a Esher Place, vicino a Esher, nel Surrey. Casa padronale modellata su un castello francese, Esher Place è una sede per conferenze utilizzata dal sindacato Amicus.
- ◆ La sede utilizzata per gli uffici della Sovereign Oil era l'Old Lab Building presso la sede di Thames Water in Rosebery Avenue, London EC1. L'edificio Art Déco, con la sua caratteristica scala a chiocciola, è stato costruito nel 1920 e ora è stato trasformato in appartamenti.



mate opinioniste Nancy Mitford e Lady Diana Cooper contribuivano con articoli su questioni contemporanee.

NOTIZIA IN PRIMA PAGINA

Sebbene la televisione avrebbe presto sfidato il potere della stampa, i giornalisti nell'epoca di Poirot non erano certo a corto di materiale per scrivere articoli da prima pagina. Basti pensare al crollo di Wall Street (1929), all'abdicazione di re Edoardo VIII (1936), all'incoronazione di suo fratello l'anno successivo e allo scoppio della guerra nel 1939. Questi eventi fecero decollare le vendite dei giornali nelle edicole. ◆



Ernest Hemingway, giornalista in cerca di avventura, poi famoso romanziere



CIANURO FRIZZ...

Una storia tra due mondi vede David Suchet recitare con un cast nelle migliori tradizioni del teatro e dello schermo.



Carol Kenyon, protagonista a Buenos Aires, è una delle cantanti più impegnate della Gran Bretagna.

Tra gli attori di supporto in un cast di rilievo, Joseph Long (Luigi di Monico) ha accumulato dozzine di crediti cinematografici durante i suoi 20 anni di carriera, inclusi ruoli in *Auf Wiedersehen*, *Pet* (ITV, 1986) e *Eastenders* (BBC, 2003-2004). Arturo Venegas (Portiere d'albergo) è apparso in produzioni britanniche dalla metà degli anni '80, e in successi come *Notting Hill* (1999) e *Love Actually - L'amore davvero* (2003), mentre questo è stato l'ultimo ruolo televisivo nei 40 anni di carriera dell'attore caratterista Leonard Maguire (Grove), morto nel 1997.

VALORE RARO

La carriera di Robin McCaffrey (Iris Russell) – che ha recitato in *Quattro matrimoni e un funerale* (1994), ma si è ritirata dal cinema pochi anni dopo – è stata fin troppo breve, mentre il dramma non riguarda certo Carol Kenyon, che canta a Buenos Aires. Una delle cantanti più impegnate della Gran Bretagna, si è esibita con colleghi di successo come Heaven 17, Malcolm McLaren e i Pink Floyd. ♦



DAVID TROUGHTON
(Barton Russell)

Figlio dell'ex Doctor Who Patrick Troughton (1920-1987), David ha seguito le orme del padre per diventare uno dei migliori attori classici della Gran Bretagna e una luce di punta all'RSC. Uno dei volti più noti della TV britannica, insieme a dozzine di ruoli e performance uniche, i suoi crediti sul piccolo schermo includono *Wings* (BBC, 1977-78), *Angels* (BBC, 1980), *A Very Peculiar Practice* (BBC, 1986-88), *Sharpe* (ITV, 1993) nel ruolo in seguito interpretato da Hugh Fraser, e *Jericho* (ITV, 2005).

Da allora ha recitato in miniserie come *Aristocrats* (BBC, 1999) e *Daylight Robbery* (ITV, 1999), ha interpretato il ruolo principale in *Daphne* (BBC, 2007) ed è stata ospite in *Jericho* (ITV, 2005) e *The Inspector Lynley Mysteries* (BBC, 2006). È apparsa nei film di successo *Gosford Park* (2001) e *Sixty-Six* (2006), e ha interpretato Lily Potter in cinque film di *Harry Potter* (2001-2007).



GERALDINE SOMERVILLE
(Pauline Wetherby)

Subito dopo questa apparizione in *Poirot*, Geraldine ha ottenuto un ruolo regolare in

Cracker (ITV, 1993-95). Da allora ha recitato in miniserie come *Aristocrats* (BBC, 1999) e *Daylight Robbery* (ITV, 1999), ha interpretato il ruolo principale in *Daphne* (BBC, 2007) ed è stata ospite in *Jericho* (ITV, 2005) e *The Inspector Lynley Mysteries* (BBC, 2006). È apparsa nei film di successo *Gosford Park* (2001) e *Sixty-Six* (2006), e ha interpretato Lily Potter in cinque film di *Harry Potter* (2001-2007).



HUGH ROSS
(Stephen Carter)

Hugh Ross, nato a Glasgow, è un illustre interprete teatrale, con ruoli da protagonista sia per l'RSC che per il National Theatre, ed è un attore cinematografico di grande esperienza. I suoi crediti televisivi includono *Tycoon* (BBC, 1978), *Between the Lines* (BBC, 1993), *Sharpe* (ITV, 1995) e *Sea of Souls* (BBC, 2004), con apparizioni da *Absolutely Fabulous* (BBC, 1994) a *Dalziel and Pascoe* (BBC, 2006). Il suo portfolio cinematografico include ruoli in *Train-spotting* (1996), *Charlotte Gray* (2001) e *Hannibal Lecter - Le origini del male* (2007).

Nato in Polonia e cresciuto in Australia, Stefan Gryff è stato avvocato penalista e attore occasionale prima di trasferirsi a Londra, dove la sua carriera cinematografica è iniziata a metà degli anni '60. Ha raggiunto lo status di star come poliziotto greco in *The Lotus Eaters* (BBC, 1972-73) e nel suo sequel *Who Pays the Ferryman?* (BBC, 1977), con ruoli in *C.A.T.S. Eyes* (ITV, 1986), *Howard's Way* (BBC, 1989), *Holby City* (BBC, 2004) e molti altri. Ha recitato in film di successo come *Reds* (1981) e *Anna Karenina* (1997).



STEFAN GRYFF
(Generale Pereira)

Nato in Polonia e cresciuto in Australia, Stefan Gryff è stato avvocato penalista e attore occasionale prima di trasferirsi a Londra, dove la sua carriera cinematografica è iniziata a metà degli anni '60. Ha raggiunto lo status di star come poliziotto greco in *The Lotus Eaters* (BBC, 1972-73) e nel suo sequel *Who Pays the Ferryman?* (BBC, 1977), con ruoli in *C.A.T.S. Eyes* (ITV, 1986), *Howard's Way* (BBC, 1989), *Holby City* (BBC, 2004) e molti altri. Ha recitato in film di successo come *Reds* (1981) e *Anna Karenina* (1997).

Yolanda Vasquez ha interpretato le bellezze latine sulla televisione britannica con piacevole frequenza dalla fine degli anni '70. I suoi numerosi crediti includono apparizioni in classici del crimine come *Il taccuino di Sherlock Holmes* (ITV, 1993), *Jack Frost* (ITV, 1997) e *L'ispettore Barnaby* (ITV, 2001), insieme a ruoli da co-protagonista in drammi come *Devil's Advocate* (BBC, 1995) e *Pinochet in Suburbia* (BBC, 2006). Attrice teatrale pluripremiata, è probabilmente meglio conosciuta dagli spettatori per il ruolo regolare in *Peak Practice* (ITV, 1998).



DORIAN HEALY
(Anthony Chapell)

Ricordato soprattutto per i suoi ruoli regolari in *Soldier Soldier* (BBC, 1993-94) e *Casualty* (BBC, 2002), Dorian Healy è stato visto in alcuni dei migliori drammi televisivi britannici negli ultimi due decenni. Insieme a ruoli in serie come *Capital City* (ITV, 1989), *No Bananas* (BBC, 1996) e *Wonderful You* (ITV, 1999), è stato guest star, tra gli altri, in *Minder* (ITV, 1991), *Hornblower* (ITV, 1998), *Testimoni silenziosi* (BBC, 2003) e *L'ispettore Barnaby* (ITV, 2006). I suoi crediti cinematografici includono un ruolo nel thriller di successo, *Dio salvi la regina* (1988).

Yolanda Vasquez ha interpretato le bellezze latine sulla televisione britannica con piacevole frequenza dalla fine degli anni '70. I suoi numerosi crediti includono apparizioni in classici del crimine come *Il taccuino di Sherlock Holmes* (ITV, 1993), *Jack Frost* (ITV, 1997) e *L'ispettore Barnaby* (ITV, 2001), insieme a ruoli da co-protagonista in drammi come *Devil's Advocate* (BBC, 1995) e *Pinochet in Suburbia* (BBC, 2006). Attrice teatrale pluripremiata, è probabilmente meglio conosciuta dagli spettatori per il ruolo regolare in *Peak Practice* (ITV, 1998).



YOLANDA VASQUEZ
(Lola Valdez)

Yolanda Vasquez ha interpretato le bellezze latine sulla televisione britannica con piacevole

frequenza dalla fine degli anni '70. I suoi numerosi crediti includono apparizioni in classici del crimine come *Il taccuino di Sherlock Holmes* (ITV, 1993), *Jack Frost* (ITV, 1997) e *L'ispettore Barnaby* (ITV, 2001), insieme a ruoli da co-protagonista in drammi come *Devil's Advocate* (BBC, 1995) e *Pinochet in Suburbia* (BBC, 2006). Attrice teatrale pluripremiata, è probabilmente meglio conosciuta dagli spettatori per il ruolo regolare in *Peak Practice* (ITV, 1998).



Scavando a Nimrud

Ogni inverno, per più di un decennio, Agatha e suo marito vissero in uno scavo archeologico da cui trasse una meravigliosa ispirazione per la sua scrittura.

1958 Quando la seconda guerra mondiale finì, Max Mallowan era ansioso di riprendere il lavoro archeologico che lo aveva occupato per tutti gli anni '30. Nel 1948 si era stabilito sul sito di Nimrud in Iraq, un'estesa antica città assira che non veniva scavata da quasi un secolo. Max e Agatha furono felicissimi di tornare a Baghdad, che consideravano una casa lontano da casa e dove avevano molti amici. Dalla fine degli anni '40 fino alla fine degli anni '50, trascorsero ogni inverno vivendo e lavorando a Nimrud.

LA CASA DI AGATHA

Agatha era già sulla cinquantina quando iniziarono a scavare a Nimrud, e verso i 70 quando il loro lavoro fu finalmente completato, ma la buona salute, il puro entusiasmo e il piacere che provava nello stare al fianco del marito rendevano insignificanti i disagi della vita agli scavi.

La sistemazione per la notte era in tenda e fu costruita una semplice casa di mattoni di fango come spazio di lavoro per la squadra di



A casa, Agatha e Max esaminano le fotografie dei loro reperti archeologici

Max. Agatha era molto coinvolta nel lavoro del marito, fotografando i reperti, pulendo avori ed effettuando pagamenti all'esercito di braccianti locali impiegati a Nimrud. Eppure, lungi dal trascurare la propria carriera, Agatha trovò in Nimrud il posto perfetto per ispirarla a scrivere l'annuale "Christie for Christmas" che i suoi lettori aspettavano con ansia. A metà degli anni '50, migliorò le condizioni spartane dello scavo

organizzando la costruzione di un piccolo ampliamento della casa di mattoni di fango, ricavando così un luogo privato dove scrivere. Era poco lussuoso, arredato con poco più di un tavolo, una sedia, la sua fidata macchina da scrivere Remington e due piccoli quadri di giovani artisti iracheni, ma "Beit Agatha" (la casa di Agatha) era un rifugio accogliente dove poteva concentrarsi per qualche ora al giorno su nuove idee.

UN LUOGO PERFETTO

Sempre infaticabile, Agatha scrisse alcuni dei suoi gialli con Poirot migliori a Nimrud, tra cui Dopo le esequie, Poirot si annoia e Macabro quiz. Fu proprio a Nimrud che iniziò a lavorare a un progetto che molti l'avevano sollecitato a intraprendere da tempo: la sua autobiografia.

Agatha si crogiolava nella sua vita in Medio Oriente. Le persone, il paesaggio, la cultura, l'avifauna, l'architettura e le antichità sembravano alimentare il suo spirito perennemente ottimista. "Quanto ho amato quella parte del mondo", scrisse nella sua autobiografia. "L'amo ancora e l'amerò sempre". ♦



Agatha Christie
POIROT



STAGIONE 5

DISCO 1

LA MALEDIZIONE DELLA TOMBA EGIZIA

UNA DONNA SA...

IRIS GIALLI

IL CASO DEL TESTAMENTO MANCANTE

DISCO 2

LA DISAVVENTURA DI UN NOBILE ITALIANO

LA SCATOLA DI CIOCCOLATINI

LO SPECCHIO DEL MORTO

IL FURTO DI GIOIELLI AL GRAND METROPOLITAN

BONUS EXTRA

Alla scoperta di Agatha (.Pdf)
 Poirot Collection (.pdf)



C'è solo un detective in grado di risolvere anche i casi più complicati senza ricorrere ad altro che al suo formabile intuito e al suo meticoloso metodo psicologico: **Hercule Poirot**. Nella quinta stagione della premiata serie TV POIROT, prodotta dalla ITV, il detective belga si troverà, ancora una volta, a dover fare i conti con famelici assassini e piani diabolici. Torna a interpretare Hercule Poirot, l'ineguagliabile David Suchet che, stagione dopo stagione, ha saputo ricreare sullo schermo il personaggio di Agatha Christie e a portare alla luce la vivace vita dell'Europa degli anni '30 con lo stile tipico dell'Art déco. Nel cast non potevano mancare il fedele amico, il capitano Hastings (Hugh Fraser), l'ispettore capo Japp (Philip Jackson) e la segretaria Miss Lemon (Pauline Moran).

 Marchio registrato dai Dolby Laboratories	AUDIO	SOTTOTITOLI	VIDEO	CODIFICA	DURATA	BONUS EXTRA	 Film per tutti PC 05
	Italiano 2.0 DTS HQ Inglese 2.0 DTS HQ	Italiano Inglese	1,33:1 4/3	PAL Region 2	ca. 407 minuti 2 DVD	– Alla scoperta di Agatha – Poirot Collection (.pdf)	

© 1993 ITV Studios Limited. All rights reserved. The Agatha Christie Roundels Copyright © 2013 Agatha Christie Limited. Used by permission. All rights reserved. AGATHA CHRISTIE®, POIROT® and the Agatha Christie Signature are registered trade marks of Agatha Christie Limited in the UK and/or elsewhere. All rights reserved. Licensed by ITV Studios Global Entertainment. All rights reserved.

www.malavasi.biz